



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14

Τηλ.: 22601662

Φαξ: 22605009

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ

1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

12 Αυγούστου 2010

Εγκύκλιος ΕΕ -"ΑΝΤ"(155)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Καταγραφή των εισαγωγών βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη
Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 720/2010 και 721/2010

Πληροφορείστε ότι έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 211 ημερομηνίας 12 Αυγούστου 2010 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 720/2010 της Επιτροπής, σύμφωνα με τον οποίο αρχίζει έρευνα προκειμένου να διαπιστωθεί εάν

Α) οι εισαγωγές βιοντίζελ σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος μεγαλύτερη του 20% σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη είτε δηλώνονται ως καταγωγής των συγκεκριμένων χωρών είτε όχι και

Β) οι εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20% σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής

καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου.

Στην ίδια εφημερίδα δημοσιεύτηκε και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 721/2010 της Επιτροπής, σύμφωνα με τον οποίο αρχίζει έρευνα προκειμένου να διαπιστωθεί εάν οι πιο πάνω εισαγωγές καταστρατηγούν τα αντισταθμιστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου.

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών καλούνται να αρχίσουν την καταγραφή των εισαγωγών στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στους πιο πάνω κανονισμούς ώστε να είναι δυνατή η μεταγενέστερη επιβολή μέτρων στις εν λόγω εισαγωγές, αναδρομικά από την ημέρα καταγραφής τους.

Οι κανονισμοί αρχίζουν να ισχύουν από τις 13 Αυγούστου 2010 και η καταγραφή λήγει σε εννέα μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.

— Επισυνάπτονται αντίγραφα των δύο κανονισμών.

(Ρ. Παπαντωνίου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Koiv. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Πλαγκύπτρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 720/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 2010

σχετικά με την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής από εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά και Σιγκαπούρης είτε όχι, και από εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και σχετικά με την υπαγωγή αυτών των εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός») και ιδίως τα άρθρα 13 παράγραφος 3 και 14 παράγραφοι 3 και 5,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΑΙΤΗΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής «η Επιτροπή») έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με την οποία της ζητείται να έρευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2010 από το European Biodiesel Board (EBB) εξ ονόματος των παραγωγών βιοντίζελ της Ένωσης.

B. ΠΡΟΪΟΝ

Το προϊόν που εξετάζεται για πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων είναι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91, ex 3824 90 97, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («το υπό εξέταση προϊόν»).

κότητα κατά βάρος άνω του 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91, ex 3824 90 97, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («το υπό εξέταση προϊόν»).

Το προϊόν που έρευνάται είναι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος άνω του 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη και βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής («το υπό έρευνα προϊόν»), τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν εκτός από τον κωδικό ΣΟ 3824 90 91 για τον οποίο η έρευνα περιορίζεται σε προϊόντα που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη.

Γ. ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα και που αποτελούν πιθανώς αντικείμενο καταστρατήγησης συνίστανται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 26.

Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η αίτηση περιέχει επαρκή, εκ πρώτης όψεως, αποδεικτικά στοιχεία ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής καταστρατηγούνται με τη μεταφόρτωση βιοντίζελ μέσω Καναδά και Σιγκαπούρης και με εξαγωγές του βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ.

Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν είναι τα εξής:

Από την αίτηση προκύπτει ότι, μετά την επιβολή μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν, παρατηρήθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη προς την Ένωση, για την οποία δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή αιτιολόγηση άλλη εκτός από την επιβολή του δασμού.

Η μεταβολή αυτή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών φαίνεται να οφείλεται στη μεταφόρτωση βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής μέσω Καναδά και Σιγκαπούρης.

Επίσης αναφέρθηκε ότι, μετά την επιβολή των μέτρων, οι εξαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής άρχισαν να φτάνουν στην Ένωση, εκμεταλλευόμενοι, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, το κατώτατο όριο περιεκτικότητας σε βιοντίζελ που ορίζεται στην περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος.

Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ στο υπό εξέταση προϊόν εξουδετερώνονται όσον αφορά την ποσότητα και την τιμή. Σημαντικοί όγκοι εισαγωγών βιοντίζελ από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη και βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος 20 % ή λιγότερο βιοντίζελ, φαίνεται ότι έχουν αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπροσθέτως, υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι αυτός ο αυξημένος όγκος εισαγωγών γίνεται σε τιμές πολύ χαμηλότερες της μη ζημιογόνου τιμής που καθορίστηκε στην έρευνα και η οποία οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα.

Τέλος, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική τιμή που είχε καθοριστεί προηγουμένως για το υπό εξέταση προϊόν.

Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν πρακτικές καταστρατήγησης που προβλέπονται στο άρθρο 13 του βασικού κανονι-

σμού, εκτός από αυτές που προαναφέρονται, η έρευνα μπορεί να καλύψει και τις πρακτικές αυτές.

Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Βάσει των παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά και Σιγκαπούρης είτε όχι, καθώς και των εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξεών και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

a) Ερωτηματολόγια

Προκειμένου να λάβει τις πληροφορίες που κρίνει απαραίτητες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστέλλει ερωτηματολόγια στους εξαγωγείς/παραγωγούς και στις ενώσεις εξαγωγέων/παραγωγών στον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, στους εξαγωγείς/παραγωγούς και στις ενώσεις εξαγωγέων/παραγωγών στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, στους γνωστούς εισαγωγείς και τις γνωστές ενώσεις εισαγωγέων στην Ένωση και στις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, του Καναδά και της Σιγκαπούρης. Ενδεχομένως, μπορούν να ζητηθούν πληροφορίες και από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Εν πάσῃ περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό και το αργότερο έως την προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να διαπιστώσουν εάν αναφέρονται στην αίτηση και να ζητήσουν ένα ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Οι αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και του Καναδά και της Σιγκαπούρης θα ειδοποιηθούν για την έναρξη της έρευνας.

β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται διά του παρόντος να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να υποβάλλουν αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχτεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον υπάρχουν αίτηση γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

γ) Απαλλαγή από την υποχρέωση καταγραφής εισαγωγών ή από τα μέτρα

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος μπορούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής ή από τα μέτρα, εάν η εισαγωγή δεν αποτελεί καταστρατήγηση.

Δεδομένου ότι η πιθανή καταστρατήγηση λαμβάνει χώρα εκτός της Ένωσης, μπορούν να παραχωρηθούν απαλλαγές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, σε παραγωγούς του υπό έρευνα προϊόντος, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συνδέονται⁽¹⁾ με οποιονδήποτε παραγωγό που υπάγεται στα μέτρα⁽²⁾ και διαπιστώνεται ότι δεν εμπλέκονται σε πρακτικές καταστρατήγησης όπως ορίζεται στα άρθρα 13 παράγραφοι 1 και 2 του βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί που επιδυμούν να απαλλαγούν θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση συνοδευόμενη από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος πρέπει να υπάγονται σε καταγραφή προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση που από την έρευνα προκύψουν ευρήματα καταστρατήγησης, θα επιβάλλονται δασμοί αντιντάμπινγκ στο ύψος που αναλογεί αναδρομικά από την ημερομηνία καταγραφής αυτών των εισαγωγών που αποτέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη καθώς και των εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής βιοτίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης.

Προκειμένου η καταγραφή να είναι επαρκώς αποτελεσματική ενόψει ενδεχόμενης αναδρομικής είσπραξης του δασμού αντιντάμπινγκ, ο διασαφητής διευκρινίζει στην τελωνειακή διασάφηση την αναλογία του μείγματος, κατά βάρος, επί της συνολικής περιεκτικότητας σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή

(¹) Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεόμενα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως; β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα - στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· η η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιδαλείς ή ετεροδαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σε αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(²) Ωστόσο, ακόμη και αν οι παραγωγοί συνδέονται, υπό την προεκτείσα έννοια, με επιχειρήσεις που υπόκεινται στα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές καταγραφής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής (τα αρχικά μέτρα αντιντάμπινγκ), μπορεί και πάλι να παραχωρηθεί απαλλαγή αν δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι η σχέση με τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα αρχικά μέτρα έγινε ή χρησιμοποιήθηκε για την καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων.

υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα βιοντίζελ).

Z. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Για λόγους χρηστής διοίκησης, θα πρέπει να ορίζονται οι προθεσμίες εντός των οποίων:

- τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να αναγγελθούν στην Επιτροπή, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να υποβάλλουν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή τυχόν άλλα στοιχεία, προκειμένου να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,
- οι παραγωγοί στον Καναδά, τη Σιγκαπούρη και τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής μπορούν να υποβάλουν αίτηση απαλλαγής από την καταγραφή των εισαγωγών ή από τα μέτρα,
- τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλλουν γραπτή αίτηση για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που ορίζονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το εάν το ενδιαφερόμενο μέρος θα αναγγελθεί εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

H. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, με βάση τα διαδέσιμα στοιχεία.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαδέσιμα πραγματικά στοιχεία. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαδέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ότι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

Θ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

I. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Σημειώνεται ότι οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συγκεντρωθούν σε αυτή την έρευνα ώστε να αντιμετωπιστούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

IA. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

Σημειώνεται επίσης ότι, αν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους υπεράσπισης, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής παρέχοντας, όπου χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην εν λόγω έρευνα, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία των παρατηρήσεων που υποβάλλονται γραπτώς και/ή προφορικώς. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στο δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κινείται έρευνα δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, προκειμένου να διαπιστωθεί:

α) εάν οι εισαγωγές στην Ένωση μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξεών και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ»), σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος άνω του 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξεών και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά και Σιγκαπούρης είτε όχι, και υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (κωδικός TARIC 3824 90 91 10) και ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 01) καταστραγούν τα μέτρα που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου και

β) εάν οι εισαγωγές στην Ένωση βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξεών ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής

(1) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 30), και ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 04) καταστραγούν τα μέτρα που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 και του άρθρου 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Ο διασαφητής διευκρινίζει στην τελωνειακή διασάφηση την αναλογία του μείγματος, κατά βάρος, επί της συνολικής περιεκτικότητας σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξεών ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα βιοντίζελ).

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή δύναται, με κανονισμό, να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές να σταματήσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι έχουν υποβάλει αιτήσεις απαλλαγής από την καταγραφή και έχει διαπιστωθεί ότι πληρούν τους όρους για να τους παραχωρηθεί απαλλαγή.

Άρθρο 3

1. Τα ερωτηματολόγια πρέπει να ζητηθούν από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα, οφείλουν να αναγγελθούν ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά.

3. Οι παραγωγοί στον Καναδά, τη Σιγκαπούρη και τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής που αιτούνται να απαλλαγούν από την καταγραφή των εισαγωγών ή από τα μέτρα πρέπει να υποβάλλουν αίτηση συνοδευόμενη από κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

4. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να αιτηθούν να γίνουν δεκτά για ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

5. Οποιαδήποτε στοιχεία, οποιαδήποτε αίτηση για ακρόαση ή για ερωτηματολόγιο καθώς επίσης και οποιαδήποτε αίτηση για απαλλαγή από την καταγραφή εισαγωγών ή από τα μέτρα πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός κι αν ορίζεται διαφορετικά) και όταν πρέπει να αναφέρεται το ονοματεπώνυμο, η διεύθυνση, η ηλεκτρονική διεύθυνση, καθώς και οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλα τα γραπτώς υποβαλλόμενα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα μέρη εμπιστευτικώς φέρουν την ένδειξη «*Limited*» (Περιορισμένης διανομής) (1) και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία φέρει την ένδειξη «*For inspection by interested parties*» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη).

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Φαξ: +32 22956505

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

(1) Αυτό σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30 Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 6 της συμφωνίας ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 721/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 2010

σχετικά με την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των αντισταθμιστικών μέτρων που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής από εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά και Σιγκαπούρης είτε όχι, και από εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και σχετικά με την υπαγωγή αυτών των εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου της 11 Ιουνίου 2009 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4 και το άρθρο 24 παράγραφος 3 και άρθρο 24 παράγραφος 5,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΑΙΤΗΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής «η Επιτροπή») έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, με την οποία της ζητείται να έρευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των αντισταθμιστικών μέτρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2010 από το European Biodiesel Board (EBB) εξ ονόματος των παραγωγών βιοντίζελ της Ένωσης.

B. ΠΡΟΪΟΝ

Το προϊόν που εξετάζεται για πιθανή καταστρατήγηση είναι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91, ex 3824 90 97, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («το υπό εξέταση προϊόν»).

Το προϊόν που έρευνάται είναι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια

εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη και βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής («το υπό έρευνα προϊόν»), τα οποία υπάγονται προς το παρόν στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν, εκτός από τον κωδικό ΣΟ 3824 90 91 για τον οποίο η έρευνα περιορίζεται σε προϊόντα που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη.

G. ΥΠΑΡΧΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα και που αποτελούν πιθανώς αντικείμενο καταστρατήγησης συνίστανται σε αντισταθμιστικά μέτρα που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου⁽²⁾.

D. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η αίτηση περιέχει επαρκή, εκ πρώτης όψεως, αποδεικτικά στοιχεία ότι τα αντισταθμιστικά μέτρα στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής καταστρατηγούνται με τη μεταφόρτωση βιοντίζελ μέσω Καναδά και Σιγκαπούρης και με εξαγωγές του βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ.

Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν είναι τα εξής:

Από την αίτηση προκύπτει ότι, μετά την επιβολή μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν, παρατηρήθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη προς την Ένωση, για την οποία δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή αιτιολόγηση άλλη εκτός από την επιβολή του δασμού.

Η μεταβολή αυτή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών φαίνεται να οφείλεται στη μεταφόρτωση βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής μέσω Καναδά και Σιγκαπούρης.

Επίσης αναφέρθηκε ότι, μετά την επιβολή των μέτρων, οι εξαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής άρχισαν να φτάνουν στην Ένωση, εκμεταλλεύομενοι, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, το κατώτατο όριο περιεκτικότητας σε βιοντίζελ που ορίζεται στην περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος.

(¹) ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

(²) ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 1.

Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων αντισταθμιστικών μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν εξουδετερώνονται όσον αφορά την ποσότητα και την τιμή. Σημαντικοί όγκοι εισαγωγών βιοντίζελ από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη και βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε βιοντίζελ, φαίνεται ότι έχουν αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπροσθέτως, υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι αυτός ο αυξημένος όγκος εισαγωγών γίνεται σε τιμές πολύ χαμηλότερες της μη ζημιογόνου τιμής που καθορίστηκε στην έρευνα και η οποία οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα.

Τέλος, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας εξακολουθούν να επιδοτούνται όπως είχε καθοριστεί προηγουμένως.

Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν πρακτικές καταστρατήγησης που προβλέπονται στο άρθρο 23 του βασικού κανονισμού, εκτός από αυτές που προαναφέρονται, η έρευνα μπορεί να καλύψει και τις πρακτικές αυτές.

E. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Βάσει των παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 23 του βασικού κανονισμού και την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών βιοντίζελ που αποτέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά και Σιγκαπούρης είτε όχι, καθώς και των εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

a) Ερωτηματολόγια

Προκειμένου να λάβει τις πληροφορίες που κρίνει απαραίτητες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστέλλει ερωτηματολόγια στους εξαγωγείς/παραγωγούς και στις ενώσεις εξαγωγέων/παραγωγών στον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, στους εξαγωγείς/παραγωγούς και στις ενώσεις εξαγωγέων/παραγωγών στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, στους γνωστούς εισαγωγείς και τις γνωστές ενώσεις εισαγωγέων στην Ένωση και στις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, του Καναδά και της Σιγκαπούρης. Ενδεχομένως, κατά περίπτωση, μπορούν να ζητηθούν πληροφορίες και από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Εν πάση περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό και το αργότερο έως την προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να διαπιστώσουν εάν αναφέρονται στην αίτηση και να ζητήσουν ένα ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Οι αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και του Καναδά και της Σιγκαπούρης θα ειδοποιηθούν για την έναρξη της έρευνας.

β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται διά του παρόντος να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να υποβάλουν αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχτεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον υποβάλουν αίτηση γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

γ) Απαλλαγή από την υποχρέωση καταγραφής εισαγωγών ή από τα μέτρα

Σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος μπορούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής ή από τα μέτρα, εάν η εισαγωγή δεν αποτελεί καταστρατήγηση.

Δεδομένου ότι η πιθανή καταστρατήγηση λαμβάνει χώρα εκτός της Ένωσης, μπορούν να παραχωρηθούν απαλλαγές, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, σε παραγωγούς του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συνδέονται⁽¹⁾ με οποιονδήποτε παραγωγό που υπάγεται στα μέτρα⁽²⁾ και διαπιστώνεται ότι δεν εμπλέκονται σε πρακτικές καταστρατήγησης όπως ορίζεται στα άρθρα 23 παράγραφος 3 βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί που επιθυμούν να απαλλαγούν θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση συνοδευόμενη από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας πρέπει να υπάγονται σε καταγραφή προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση που από την έρευνα προκύψουν ευρήματα καταστρατήγησης, θα επιβάλλονται αντισταθμιστικοί δασμοί στο ύψος που αναλογεί αναδρομικά από την ημερομηνία καταγραφής αυτών των εισαγωγών που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη καθώς και των εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης.

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεόμενα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως; β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα · στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σε αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(2) Ωστόσο, ακόμη και αν οι παραγωγοί συνδέονται, υπό την προεκτεθέσια έννοια, με επιχειρήσεις που υπόκεινται στα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής (τα αρχικά αντισταθμιστικά μέτρα), μπορεί και πάλι να παραχωρηθεί απαλλαγή αν δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι η σχέση με τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα αρχικά μέτρα έχεινε ή χρησιμοποιήθηκε για την καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων.

Προκειμένου η καταγραφή να είναι επαρκώς αποτελεσματική ενόψει ενδεχόμενης αναδρομικής είσπραξης του δασμού αντιντάμπινγκ, ο διασαφητής διευκρινίζει στην τελωνειακή διασάφηση την αναλογία του μείγματος, κατά βάρος, επί της συνολικής περιεκτικότητας σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα βιοντίζελ).

Z. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Για λόγους χρηστής διοίκησης, θα πρέπει να ορίζονται οι προθεσμίες εντός των οποίων:

- τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να αναγγελθούν στην Επιτροπή, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να υποβάλουν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή τυχόν άλλα στοιχεία, προκειμένου να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,
- οι παραγωγοί στον Καναδά, τη Σιγκαπούρη και τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής μπορούν να υποβάλουν αίτηση απαλλαγής από την καταγραφή των εισαγωγών ή από τα μέτρα,
- τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτή αίτηση για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που ορίζονται στον βασικό κανονισμό έχει από το εάν το ενδιαφερόμενο μέρος θα αναγγελθεί εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

H. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

Θ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

I. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Σημειώνεται ότι οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συγκεντρωθούν σε αυτή την έρευνα ότι αντιμετωπιστούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους

οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

ΙΑ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

Σημειώνεται επίσης ότι, αν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους υπεράσπισης, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής παρέχοντας, όπου χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην εν λόγω έρευνα, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία των παρατηρήσεων που υποβάλλονται γραπτώς και/ή προφορικώς. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στο δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κινέται έρευνα δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, προκειμένου να διαπιστωθεί:

- a) εάν οι εισαγωγές στην Ένωση μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ»), σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος άνω του 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που αποστέλλονται από τον Καναδά και τη Σιγκαπούρη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά και Σιγκαπούρης είτε όχι, και υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (κωδικός TARIC 3824 90 91 10) και ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 01) καταστρατηγούν τα μέτρα που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου και
- b) εάν οι εισαγωγές στην Ένωση βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 30), και ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 04) καταστρατηγούν τα μέτρα που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 4 και του άρθρου 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Ο διασαφητής διευκρινίζει στην τελωνειακή διασάφηση την αναλογία του μείγματος, κατά βάρος, επί της συνολικής περιεκτικότητας σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων ή/και παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα βιο-ντιζελ).

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή δύναται, με κανονισμό, να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές να σταματήσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι έχουν υποβάλει αιτήσεις απαλλαγής από την καταγραφή και έχει διαπιστωθεί ότι πληρούν τους όρους για να τους παραχωρηθεί απαλλαγή.

Άρθρο 3

1. Τα ερωτηματολόγια πρέπει να ζητηθούν από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα, οφείλουν να αναγγελθούν ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2010.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

(¹) Αυτό σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30 Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 29 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 12 της συμφωνίας ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα.